

## Continuity and Rupture

The natural events that unfolded on February 27 this 2010, with high human and material costs, force us to change the vision we have in this country of the behavior of nature and the excesses that result from an economic model and production that seeks to maximize the efficiency of its operations.

We inhabit a mountainous territory, a long and narrow country along the Pacific Ocean. We also inhabit valleys and deserts that are occasionally hit by natural disasters, landslides, floods, volcanic eruptions, earthquakes and tsunamis. And this is all part of our condition of habitability. Sometimes difficult and complex, sometimes isolated and heroic, full of ruptures and continuities that mark the skin and that force us in each natural event to get up one more time.

Simple coincidence and chance, this number eight of Arteoficio that we began to prepare before the events previously mentioned, presents some explorations around the concepts of Continuity and Rupture. Without a previous and categorical definition of these terms, we are interested in the variety of views that each author has of these concepts, rather than the stereotypical view that might arise in advance and whose editorial interest does not run along the same path of research and trials underlying published articles. In the chapter on Applications the selection of topics presented runs the same path already mentioned. We do not pretend that each delivery of Arteoficio be transformed into a monograph. On the contrary, content is built on the materials available, leaving for later the intentions and promises.

On this occasion, we welcome the new members of the Editorial Committee -van Duin, Hernández, Rodeghiero and Drewe- not forgetting to thank the permanent support extended to us by the members that formed it until today: Aguirre, Bozzo, Raposo and Vidal.

## Continuidad y Ruptura

Los eventos naturales que se desencadenaron el pasado 27 de febrero de este 2010, con altos costos materiales y humanos, nos obligan a modificar la visión que tenemos en el país respecto al comportamiento de la naturaleza y de los excesos que se derivan de un modelo económico y productivo, que busca la máxima rentabilidad en sus operaciones.

Habitamos un territorio montañoso. País largo y estrecho a orillas del océano Pacífico. Pero, también, habitamos valles y desiertos que de vez en cuando son azotados por desastres naturales; aludes, inundaciones, erupciones, sismos y tsunamis. Y todo ello forma parte de nuestra condición de habitabilidad. Unas veces difícil y compleja, otras veces aislada y heroica, colmada de rupturas y continuidades que nos marcan la piel y nos obligan, en cada evento natural, a levantarnos una vez más.

Coincidencia y simple casualidad, este número 8 de Arteoficio que comenzamos a preparar con anterioridad a los hechos señalados, presenta algunas Exploraciones en torno a los conceptos de Continuidad y Ruptura. Sin una definición previa y categórica de estos términos, nos interesa, la variedad de miradas que cada autor tiene de estos conceptos, más que la visión estereotipada que puede surgir de antemano y cuyo interés editorial no discurre por el mismo camino de las investigaciones y ensayos que sustentan los artículos publicados. En el capítulo de Aplicaciones, la selección de temas presentados corre por el mismo sendero ya mencionado anteriormente. No pretendemos que cada entrega de Arteoficio se transforme en una monografía. Muy por el contrario, el contenido se va construyendo con los materiales disponibles, dejando para más tarde las intenciones y las promesas.

En esta oportunidad, damos la bienvenida a los nuevos integrantes del Comité Editorial -van Duin, Hernández, Rodeghiero y Drewe- sin olvidarnos de agradecer el permanente apoyo que nos brindaron los miembros que lo formaron hasta hoy: Aguirre, Bozzo, Raposo y Vidal.  
Los editores